

## Комиссия Питтсбурга по человеческим отношениям (Pittsburgh Commission on Human Relations)

Каждый человек, который живет, работает в Питтсбурге или посещает его, имеет законное право на возможность и доступ к жилью, работе и общественным местам. Комиссия по человеческим отношениям (PghCHR) расследует случаи дискриминации и ведет поиск решений для всех, кто пострадал из-за дискриминации. Мы больше, чем просто агентство, которое следит за соблюдением законов. Мы работаем с сообществами, государственными и частными организациями, чтобы проактивно информировать людей о равных правах и возможностях.

Комиссия Питтсбурга по человеческим отношениям имеет право применять карательные правовые действия, но наши уполномоченные признают, что конструктивные решения, например обязательные тренинги и изменения политики, с большей вероятностью приведут к изменениям в поведении и практике. Мы стремимся к осуществлению положительных изменений и содействию равенству, что является важнейшей частью наших усилий по активной работе с сообществами, компаниями и организациями для предотвращения и выявления дискриминации.



**Служим  
справедливости  
вместе**

**Свяжитесь с нами**



Pittsburgh Commission on Human Relations  
908 City-County Building  
414 Grant Street, Pittsburgh, PA 15219  
(412) 255-2600 / (412) 255-2288 (fax)  
human.relations@pittsburghpa.gov

[www.pittsburghpa.gov/chr](http://www.pittsburghpa.gov/chr)



**Служим справедливости вместе**

Русский

[Russian]



**Найдите свои права:  
Руководство по  
обеспечению  
равноправия на  
работе**



*Служим справедливости вместе*

Комиссия Питтсбурга по  
человеческим отношениям  
(Pittsburgh Commission on  
Human Relations)

# Руководство по обеспечению справедливости на работе



Постановление города Питтсбург о справедливом трудоустройстве (глава 659.02) защищает вас от незаконной дискриминации из-за вашего возраста (для лиц старше 40 лет), происхождения, цвета кожи, ограниченных возможностей, гендерной идентичности или самовыражения, прически или головных уборов, национального происхождения, места рождения, беременности (включая партнеров беременных), расы, религии, пола, сексуальной ориентации, статуса жертвы домашнего насилия, а также пациента, использующего медицинский каннабис. Эти категории часто называют «защищенными классами».

Для подачи жалобы в Комиссию Питтсбурга по человеческим отношениям необходимо, чтобы вред был причинен вам в течение прошедших 365 дней. Необходимо, чтобы вред был причинен внутри территориальных пределов (физических границ) города Питтсбурга.

## Свяжитесь с нами, чтобы начать процесс

Чтобы подать жалобу в Комиссию Питтсбурга по человеческим отношениям, отправьте сообщение по электронной почте ([human.relations@pittsburghpa.gov](mailto:human.relations@pittsburghpa.gov)), позвоните по телефону (412-255-2600), отправьте сообщение по факсу (412-255-2288) или заполните нашу онлайн-форму по ссылке <http://pittsburghpa.gov/chr>, чтобы начать процесс.

**Если вы наблюдаете отличия в обращении с вами при поиске работы, при участии в профессиональном союзе или находясь на работе из-за вашей принадлежности к защищенному классу, возможно, что вы подвергаетесь дискриминации:**

- Различия в обращении с любым лицом в отношении найма, срока пребывания в должности, вознаграждения, повышения в должности, увольнения или любых других условий, положений или привилегий, прямо или косвенно относящихся к трудоустройству
- Различие в обращении при поступлении на стажировку, обучении на рабочем месте или в любой другой программе профессионального обучения
- Запрос информации о принадлежности лица к защищенному классу для определения права на трудоустройство
- Значительное сдерживание или ограничение набор или наем сотрудников с намерением преодолеть дух и цель постановления о справедливой практике найма
- Непринятие мер любым агентством по трудоустройству для трудоустройства какого-либо лица или иная дискриминация в отношении него
- Различия в обращении при поступлении в любой профессиональный союз
- Воспрепятствование или предотвращение принудительного исполнения или соблюдения Закона о несправедливой практике из Кодекса города
- Преследование любого лица, которое соблюдает Закон о несправедливой практике при трудоустройстве из Кодекса города

## Пример жалоб при трудоустройстве

•Сотрудник мужского пола жалуется своему руководителю, что другой сотрудник задает ему вопросы о его сексуальной ориентации, которые доставляют ему неудобство. Руководитель говорит сотруднику сказать другому сотруднику прекратить делать это и сообщить, если это повторится. Сотрудник сообщает своему руководителю, что он уже пробовал так делать. Руководитель говорит этому сотруднику «быть мужиком», потому что есть дела поважнее, чем офисные интриги.

•Во время обеда сотрудник рассказывает расистские анекдоты. Он оскорбляет коллегу другой расы. Сотрудник говорит своему коллеге: «Я просто пошутил. Ты что, шуток не понимаешь?» Коллега жалуется руководителю. Руководитель отвечает: «Это была просто шутка. Сосредоточьтесь на своей работе».

•Сотрудница просит обеспечить ей аккомодацию в отношении униформы, чтобы она могла носить хиджаб под шляпой. Работодатель отказывается выполнить просьбу, говоря, что это отрицательно повлияет на бренд и политику компании, что работники носят одинаковую униформу.

•Сотрудник-гей подает заявление о переводе на должность, которая будет для него повышением, и он станет «лицом» подразделения компании. На собеседовании сотруднику говорят, что клиенты могут отрицательно реагировать на его имидж, потому что они верят в «традиционные ценности».